



So wird Lesen einfacher

Leichte Sprache

Die **Leichte Sprache*** erlaubt es Menschen, die aus unterschiedlichen Gründen Schwierigkeiten beim Lesen haben, Texte besser zu verstehen. Leichte Sprache benutzt eine einfache Schreibweise, klar und direkt formulierte Sätze und verzichtet auf Verzierungen. Dies hilft Leserinnen und Lesern, den Inhalt eines Textes zu erfassen.

Wer Leichte Sprache kennt, merkt, wie viele unwichtige Wörter und komplizierte Sätze wir in unserem Alltag verwenden!

Erleben Sie es selbst am Beispiel des Märchens Frau Holle.

*Leichte Sprache ist eine speziell geregelte, vereinfachte Version der Standardsprache. Diese Ausdrucksweise des Deutschen zielt auf die besonders leichte Verständlichkeit. Das Regelwerk wird von dem seit 2006 bestehenden deutschen Verein Netzwerk Leichte Sprache herausgegeben.

Frau Holle – die Originalversion (Auszug)

Endlich kam es [das Mädchen] zu einem kleinen Haus, daraus guckte eine alte Frau, weil sie aber so große Zähne hatte, ward ihm Angst und es wollte fortlaufen. Die alte Frau aber rief ihm nach: «fürcht dich nicht, liebes Kind, bleib bei mir, wenn du alle Arbeit im Haus ordentlich thun willst, so soll dirs gut gehn: nur muß du recht darauf Acht geben daß du mein Bett gut machst, und es fleißig aufschüttelst, daß die Federn fliegen, dann schneit es in der Welt; ich bin die Frau Holle.»

Aus **Frau Holle**, erster Band Kinder- und Hausmärchen, Originaltext von 1812.



Frau Holle in Leichter Sprache (Auszug)

Das Mädchen kommt zu einem kleinen Haus.
Aus dem Fenster schaut eine alte Frau.
Die Frau hat grosse Zähne.
Darum hat das Mädchen Angst.
Das Mädchen will weg-rennen.

Die alte Frau ruft:
«Hab keine Angst.
Bitte bleib hier, liebes Mädchen.
Du kannst bei mir leben.
Du kannst es bei mir schön haben.»

Das Mädchen bleibt stehen.
Das Mädchen hört der Frau zu.

Und die alte Frau spricht weiter:
«Du kannst mir helfen.
Magst du meine Bett-decke aus-schütteln?
Das ist lustig.
Dann schneit es auf der Erde.
Das geht so:
Du schüttelst die Bett-decke am Fenster aus.
Die Federn fliegen hinunter auf die Erde.
Und unten bei den Menschen schneit es.
Das ist ein Zauber.
Ich bin nämlich die Frau Holle.»